

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»
Институт иностранных языков
Кафедра романской филологии

«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор по учебной работе

Ю. А. Жадаев

« 29 » июля 2016 г.



Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков

Программа практики

Направление 44.03.05 «Педагогическое образование»

Профили «Испанский язык», «Английский язык»

очная форма обучения

Волгоград
2016

Обсуждена на заседании кафедры романской филологии
«30» июня 2016 г., протокол № 10

Заведующий кафедрой [подпись] Трушинов Д.В. «30» июня 2016 г.
(подпись) (зав. кафедрой) (дата)

Рассмотрена и одобрена на заседании учёного совета института иностранных языков
«04» июля 2016 г., протокол № 12

Председатель учёного совета [подпись] «04» июля 2016 г.
(подпись) (дата)

Утверждена на заседании учёного совета ФГБОУ ВО «ВГСПУ»
«29» августа 2016 г., протокол № 1

Отметки о внесении изменений в программу:

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Разработчики:

Федосова Оксана Витальевна, доктор филологических наук, профессор кафедры романской филологии ВГБОУ ВО "ВГСПУ".

Программа практики соответствует требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование» (утверждён приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 9 февраля 2016 г. № 91) и базовому учебному плану по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование» (профили «Испанский язык», «Английский язык»), утверждённому Учёным советом ФГБОУ ВПО «ВГСПУ» (от 28 марта 2016 г., протокол № 10).

1. Цель проведения практики

Закрепление и углубление теоретической подготовки студентов, полученной при изучении базовых дисциплин (во время аудиторных занятий), и приобретение ими практических навыков и компетенций в сфере профессиональной деятельности, а также опыта самостоятельной профессиональной деятельности.

2. Вид, способы и формы проведения практики

Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков относится к блоку «Практики» вариативной части основной профессиональной образовательной программы.

Вид, способ и форма проведения практики:

- вид практики: учебная;
- способ проведения: выездная;
- форма проведения: дискретная.

3. Место практики в структуре образовательной программы

Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков является обязательным разделом основной профессиональной образовательной программы и представляет собой вид занятий, непосредственно ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся.

Профильными для данной практики являются следующие виды профессиональной деятельности:

- педагогическая;
- научно-исследовательская.

Для прохождения практики «Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплин «Информационные технологии в образовании», «Основы математической обработки информации», «Введение в языкознание», «Основы науки о языке», «Практическая фонетика», «Практический курс первого иностранного языка», «Русский язык», «Современный русский язык».

Прохождение данной практики является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «Методика обучения второму иностранному языку», «Методика обучения иностранному языку», «Педагогика», «Психология», «Анализ текста второго иностранного языка», «Анализ текста первого иностранного языка», «Введение в межкультурную коммуникацию», «Второй иностранный язык в коммуникации», «Второй иностранный язык: ретроспективный аспект», «Грамматика в ситуациях (второй иностранный язык)», «Деловой второй иностранный язык», «Деловой первый иностранный язык», «Зарубежная литература (второй иностранный язык)», «Зарубежная литература (первый иностранный язык)», «История второго иностранного языка», «История и культура страны изучаемого 1 языка», «История и культура страны изучаемого 2 языка», «История первого иностранного языка», «Лексикология второго иностранного языка», «Лексикология первого иностранного языка», «Межкультурная коммуникация», «Нормы письменной речи», «Первый иностранный язык в коммуникации», «Первый иностранный язык: ретроспективный аспект», «Переводоведение», «Практикум по русскому языку», «Практическая грамматика второго иностранного языка», «Практический курс второго иностранного языка 1», «Практический курс второго иностранного языка 2», «Практический

курс первого иностранного языка», «Ситуативная грамматика второго иностранного языка», «Современные теории и методы обучения второму иностранному языку», «Современные теории и методы обучения первому иностранному языку», «Современные технологии обучения второму иностранному языку», «Современные технологии обучения первому иностранному языку», «Социолингвистический анализ художественного текста (второй иностранный язык)», «Социолингвистический анализ художественного текста (первый иностранный язык)», «Стилистика второго иностранного языка», «Стилистика первого иностранного языка», «Страноведение и лингвострановедение (второй иностранный язык)», «Страноведение и лингвострановедение (первый иностранный язык)», «Теоретическая грамматика второго иностранного языка», «Теоретическая грамматика первого иностранного языка», «Теория и практика перевода», прохождения практик «Научно-исследовательская работа», «Педагогическая практика (воспитательная)», «Практика по получению первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности», «Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности», «Преддипломная практика».

4. Планируемые результаты прохождения практики

В результате прохождения практики выпускник должен обладать следующими компетенциями:

- способностью использовать естественнонаучные и математические знания для ориентирования в современном информационном пространстве (ОК-3);
- способностью к самоорганизации и самообразованию (ОК-6);
- готовностью реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов (ПК-1);
- готовностью использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования (ПК-11);
- способностью руководить учебно-исследовательской деятельностью обучающихся (ПК-12);
- (СК-1).

В результате прохождения практики обучающийся должен:

знать

- цели, задачи, содержание практики, виды и формы отчётной документации, критерии выставления оценок;
- правила образования и употребления в речи базовых грамматических конструкций изучаемого языка; знать семантику и грамматическую специфику изучаемого лексического материала; знать теоретические основы произношения иностранного языка; знать социокультурные особенности фонетического оформления речи в зависимости от дискурсивных характеристик коммуникативной ситуации;
- правила образования и употребления в речи базовых грамматических конструкций изучаемого языка; знать семантику и грамматическую специфику изучаемого лексического материала; знать теоретические основы произношения иностранного языка;
- выдающиеся и знаковые произведения испанской литературы; выдающихся писателей, творивших на испанском языке в разные исторические периоды;

- правила образования и употребления в речи базовых грамматических конструкций изучаемого языка; знать семантику и грамматическую специфику изучаемого лексического материала; знать теоретические основы произношения изучаемого иностранного языка;
- теоретические основы произношения изучаемого иностранного языка; социокультурные особенности фонетического оформления речи в зависимости от дискурсивных характеристик коммуникативной ситуации;

уметь

- использовать в устной и письменной речи, изученные языковые единицы в знакомых ситуациях общения; уметь узнавать и понимать изученные языковые единицы в процессе чтения и аудирования;
- использовать лексикографические источники с целью уточнения лексического значения и грамматических особенностей незнакомых слов; умение организовывать самостоятельную работу при работе над лексико-грамматическим материалом;
- ставить цели и задачи, организовывать учебную деятельность с учетом своих личностных характеристик и имеющихся ресурсов, эффективно использовать все имеющиеся возможности обучения;
- подбирать и художественную литературу и тексты для индивидуального чтения на испанском языке; адаптировать найденные аутентичные информационные материалы к собственному уровню владения иностранным языком при составлении устных и письменных монологических высказываний;
- узнавать и понимать изученные языковые единицы в процессе чтения и аудирования; понимать аутентичные или адаптированные письменные тексты описательного и повествовательного характера и пользоваться при этом ознакомительным, изучающим и поисковым видами чтения, в зависимости от коммуникативной задачи;
- работать с аутентичными и переводными литературными текстами с целью развития и совершенствования лингвистической, литературоведческой, страноведческой и общекультурной компетенций;
- составлять в устной и письменной форме хорошо структурированный, связный и логичный текст описательного и повествовательного характера в рамках прочитанного материала; использовать языковой стиль, соответствующий предполагаемой ситуации общения; адаптировать найденные аутентичные информационные материалы к собственному уровню владения иностранным языком при составлении устных и письменных монологических высказываний;
- вести диалог по прочитанным книгам (с эффективным использованием изученного языкового материала, при этом точно формулировать свои мысли, выражать и аргументировать свое мнение; комментировать и интерпретировать прочитанные художественные тексты;

владеть

- основными грамматическими конструкциями, наиболее употребительными в современном французском языке; владеть навыками работы с лексикографическими источниками;
- правилами и техникой чтения на испанском языке; навыками работы с различными информационными источниками для достижения задач учебной деятельности;
- основными грамматическими конструкциями, наиболее употребительными в современном испанском языке; владеть навыками работы с лексикографическими источниками;
- правилами и техникой чтения на испанском языке;
- правилами и техникой чтения на испанском языке; приемами анализа языкового и речевого материала с точки зрения возможности его использования в речи;
- первичными навыками анализа литературных произведений;

– языковыми средствами, необходимыми для осуществления письменной презентации отчета по учебной практике в соответствии с тематикой прочитанных книг и в рамках изученных на 1 курсе разговорных тем;

– языковыми средствами, необходимыми для осуществления устной презентации отчета по учебной практике в соответствии с тематикой прочитанных книг и в рамках изученных на 1 курсе разговорных тем.

5. Объём и продолжительность практики

количество зачётных единиц – 3,
общая трудоёмкость практики – 2 нед.,
распределение по семестрам – 2.

6. Содержание практики

№ п/п	Наименование раздела практики	Содержание раздела практики
1	Организационный этап	Установочная конференция по организации практики: ознакомление с целями, задачами, содержанием практики, видами и формами отчётной документации, критериями выставления оценок.
2	Подготовительный этап	Подбор художественной литературы для чтения на русском языке из списка предложенных источников и текстов для индивидуального чтения на испанском языке.
3	Исследовательский этап	Чтение художественных произведений испанских авторов на русском языке; сбор, обработка, анализ, систематизация полученной информации, фиксирование полученной информации о прочитанном в читательском дневнике: биография автора, краткая характеристика главных героев, изложение сюжетной линии романа в виде цитат. Чтение текстов по индивидуальному чтению на испанском языке; сбор, обработка, анализ, систематизация полученной информации; фиксирование 100 ЛЕ в словнике; подготовка устного высказывания по прочитанному произведению с кратким изложением информации об авторе, кратким содержанием, характеристикой героев, обобщение собственного впечатления.
4	Итоговый этап	Составление дневника учебной практики в котором отражена степень выполнения всех запланированных заданий; собеседование по итогам чтения художественных произведений испанских и латиноамериканских авторов на русском языке; собеседование по итогам индивидуального чтения 80-100 страниц художественного текста на испанском языке. Проведение заключительной конференции.

7. Учебная литература и ресурсы Интернета

7.1. Основная литература

1. Павлова, С. Н. Давайте почитаем по-испански! Пособие по чтению и аудированию [Электронный ресурс] : учебное пособие / С. Н. Павлова ; С. Н. Павлова. - Санкт-Петербург : КАРО, 2012. - 336 с. - ISBN 978-5-9925-0379-1..

2. Арльт, Роберто. Охотник за орхидеями [Электронный ресурс] : книга для чтения на испанском языке / Арльт Роберто ; Арльт Роберто. - Санкт-Петербург : КАРО, 2011. - 352 с. - ISBN 978-5-9925-0692-1..

3. Педро, Антонио де Аларкон. Треугольная шляпа [Электронный ресурс] : книга для чтения на испанском языке / Педро Антонио де Аларкон ; Антонио Педро. - Санкт-Петербург : КАРО ; КОРОНА Принт, 2010. - 224 с. - ISBN 978-5-9925-0569-6..

4. Гальдос, Б. П. Донья Перфекта [Электронный ресурс] / Б. П. Гальдос. - 352 с..

5. Кирога, О. Изгнанники [Электронный ресурс] / О. Кирога. - 160 с.

7.2. Дополнительная литература

1. Войку, О.К. Слушаем испанский, читаем по-испански [Электронный ресурс] / О. К. Войку. - 269 с..

2. Валье-Инклан, Р. Сонаты [Электронный ресурс] / Р. Валье-Инклан. - 448 с..

3. Гарсиа, Маркес Г. Сто лет одиночества [Электронный ресурс] / Гарсиа Маркес Г. - 416 с..

4. Быстров, В.Я. Испанский язык. Сборник коротких рассказов [Электронный ресурс] / В. Я. Быстров, Р. И. Николенко. - 48 с..

5. Бласко, Ибаньес В. В апельсиновых садах [Электронный ресурс] / Бласко Ибаньес В. - 352 с..

6. Бласко, Ибаньес В. Грустная весна [Электронный ресурс] / Бласко Ибаньес В. - 380 с..

7. Бласко, Ибаньес В. Кровь и песок [Электронный ресурс] / Бласко Ибаньес В. - 128 с..

8. Альенде, И. Истории Евы Луны [Электронный ресурс] / И. Альенде. - 224 с..

9. Гальдос, Б. П. Тристана [Электронный ресурс] / Б. П. Гальдос. - 256 с.

7.3. Ресурсы Интернета

Перечень ресурсов Интернета, необходимых для проведения практики:

1. Электронная библиотечная система IPRBooks. URL: <http://www.iprbookshop.ru>.

2. Электронная библиотечная система издательства «Лань». URL: <http://e.lanbook.com>.

3. Научная электронная библиотека Elibrary URL: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>.

4. Портал электронного обучения ВГСПУ (lms.vspu.ru).

5. Электронные ресурсы портала Института Сервантеца: <http://www.cervates.es>.

8. Информационные технологии и программное обеспечение

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости):

1. Программный пакет Microsoft Office (редактор текстовых документов Microsoft Office Word, редактор презентаций Microsoft Office PowerPoint).

9. Материально-техническая база

Практика может проводиться в сторонних организациях или в структурных подразделениях университета, обладающих необходимым кадровым и научно-техническим потенциалом. Материально-техническая база организации, где проводится практика, должна

включать в свой состав помещения и оборудование для проведения всех видов работ, предусмотренных программой практики.

Выбор мест практики для лиц с ограниченными возможностями здоровья производится с учётом состояния здоровья обучающихся и требований по доступности.

Для подготовки и непосредственной организации проведения практики, выполнения самостоятельной работы студентов, подготовки и предоставления отчетов по практике университет обеспечивает обучающихся материально-технической базой, включающей в свой состав:

1. Аудитории для проведения установочной и заключительной конференций, учебная мебель, учебная доска, мел.
2. Переносной компьютер, проектор, стационарный или переносной экран.

10. Формы отчётности по практике

В качестве основной формы отчетности по практике является письменный отчет, представленный в виде дневника практики или описания полученных результатов. Отчет должен содержать сведения о конкретно выполненной работе в период практики в соответствии с программой практики. Описание формы, примерного содержания, структуры и критериев оценивания отчета представлено в фонде оценочных средств.

11. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств, включающий перечень компетенций с указанием этапов их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания и методические материалы является приложением к программе практики.